

# Bitcoin is Time

by Gigi



## บิตคอยน์คือ “เวลา”

เขียนโดย Gigi  
แปลโดย วัชสว พุทธรักษา

Free-Reads Series-001

สำนักพิมพ์  
**Crackers**  
Read. Crack. Inspire. 

# Bitcoin is Time

by Gigi



## บิตคอยน์คือ “เวลา”

เขียนโดย จีจี (Gigi)

แปลโดย วัชสวาท พุทธรักษา

สำนักพิมพ์  
**Crackers**  
Read. Crack. Inspire. 

# บิตคอยน์คือ “เวลา”

เขียนโดย จีจี (Gigi)  
แปลโดย วัชสว พุทธรักษา



## ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

ผู้จัด

บิตคอยน์คือ "เวลา"--พิษณุโลก : แครกเกอร์ส บู้คส์, 2568.  
92 หน้า-- (Free-Reads Series).

1. บิตคอยน์. I. วัชรพล พุทธรักษา, ผู้แปล. II. ดอกเตอร์ อัลปาก้า, ผู้วาดภาพประกอบ.  
III. ชื่อเรื่อง.

332.4048

ISBN 978-616-94677-2-4

### แปลจากนิพนธ์ต้นฉบับเรื่อง "Bitcoin is Time"

Gigi. (2021, January 14). Bitcoin is Time. Retrieved from

<https://dergigi.com/2021/01/14/bitcoin-is-time/>

หมายเหตุ: Bitcoin is Time เป็นบทหนึ่งในโครงการจัดทำหนังสือของ Gigi เรื่อง "21 Ways To Look At Bitcoin"  
เข้าถึงได้ที่ <https://21-ways.com/>

ผู้เขียน: Gigi

ผู้แปล: วัชรพล พุทธรักษา

ภาพปก: Dr Alpaca

พิมพ์ครั้งที่สอง: กุมภาพันธ์ 2568

บรรณาธิการและบรรณานุกรมการบริหาร

วัชรพล พุทธรักษา

กองบรรณาธิการ

โอฬาร อ่องพะ

วิรัช เกษสกุล

ทกพร สุพร

ภัคจิรา นักบรรเลง

ศิริโสภา สันติพิทยกุล

สันทราย วงษ์สุวรรณ

ทศพล ชื่นจ่อหอ

มณูชดา สุพรจักร

วรพล โชติจิระเดชากุล

พิสูจน์อักษร

กมลวรรณ ทับทิมทอง

กัญญาณัฐ มลิวรรณ

จัดพิมพ์โดย

สำนักพิมพ์ Crackers Books

555 หมู่ 10 ขอยพวงเพชรเหนือ

ตำบลบึงพระ อำเภอเมือง

จังหวัดพิษณุโลก

65000

พิมพ์ที่

บริษัท เปเปอร์ริสต้า จำกัด

89/17 หมู่ 7 ต.บางตลาด

อ.ปากเกร็ด จ.นนทบุรี 11120

ช่องทางติดต่อสำนักพิมพ์ Crackers Books

หรือสั่งซื้อหนังสือของเรา

Website: [crackersbooks.com](http://crackersbooks.com)

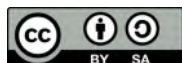
Web Shop: [crackersbooks-shop.com](http://crackersbooks-shop.com)

Facebook: [facebook.com/crackersbooks](https://facebook.com/crackersbooks)

Email: [crackersbooks2023@gmail.com](mailto:crackersbooks2023@gmail.com)

Line: @crackersbooks

Shopee <http://shopee.co.th/crackersbooks>



หนังสือเล่มนี้เผยแพร่ภายใต้สัญญาอนุญาต Creative Commons  
Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

## คำนำผู้แปล

บิตคอยน์ไม่ใช่เพียงเงินดิจิทัล แต่ยังเป็นแนวคิดทางปรัชญา เทคโนโลยี และเศรษฐศาสตร์ที่ท้าทายโครงสร้างเดิมของระบบการเงินโลก หนังสือ Bitcoin is Time ของ Gigi (จีจี) พาเราไปไกลกว่าการทำความเข้าใจบิตคอยน์ในฐานะสกุลเงิน โดยชี้ให้เห็นถึงความสัมพันธ์เชิงลึกระหว่างบิตคอยน์กับเวลา อำนาจ และการจัดการข้อมูลในยุคดิจิทัล

Gigi เป็นชาวนิรนามผู้ใช้บิตคอยน์ทั้งเป็นวิถีชีวิตและเครื่องมือในการค้นหาความจริง หนังสือเล่มนี้สะท้อนถึงแนวคิดเชิงเทคนิคของบิตคอยน์ รวมถึงมุมมองทางปรัชญาที่ช่วยให้เราเข้าใจว่าทำไมบิตคอยน์ถึงมีความสำคัญต่ออนาคตของมนุษยชาติ ด้วยสไตล์การเขียนที่เรียบง่ายและเต็มไปด้วยมุมมองที่น่าสนใจ Gigi ได้สำรวจบทบาทของบิตคอยน์ในฐานะ “นาฬิกาดิจิทัล” ที่ทำให้เครือข่ายกระจายศูนย์สามารถประสานงานกันโดยไม่ต้องพึ่งพาอำนาจกลาง

ในฐานะผู้แปล ผมหวังว่าการถ่ายทอดแนวคิดเหล่านี้เป็นภาษาไทยจะช่วยให้ผู้อ่านสามารถเข้าถึงสาระสำคัญของหนังสือเล่มนี้ได้อย่างลึกซึ้ง ขอขอบคุณ Gigi ที่อนุญาตให้ใช้สิทธิแปลภายใต้สัญญาอนุญาตแบบ

Creative Commons ทำให้ความรู้สามารถถูกแบ่งปันได้อย่างเสรี และหวังว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อ Bitcoiner และผู้สนใจทั่วไป ในการทำความเข้าใจความหมายที่แท้จริงของบิตคอยน์—ไม่ใช่แค่ในฐานะสกุลเงิน แต่ในฐานะนวัตกรรมทางเวลาและปรัชญาที่เปลี่ยนแปลงโลก

วัชรพล พุทธรักษา

ผู้แปล

พิษณุโลก, ธันวาคม 2567

## คำนำสำนักพิมพ์

Crackers Books มีความยินดีที่ได้นำเสนอ Bitcoin is Time โดย Gigi ในฐานะหนังสือเล่มแรกของซีรีส์ใหม่ “Free-Reads Series” ซึ่งเราตั้งใจสร้างขึ้นเพื่อเผยแพร่ความรู้ที่มีคุณค่าโดยไม่มีข้อจำกัดด้านราคา เพราะเราตระหนักดีว่า “ความรู้” แม้จะถูกแจกจ่ายฟรี แต่ไม่เคยเป็นของฟรีอย่างแท้จริง

ความรู้มีต้นทุน ทั้งในแง่ของเวลา พลังงาน และความพยายามของผู้ที่ค้นคว้าและถ่ายทอดมันออกมา บิตคอยน์เองก็สะท้อนหลักการเดียวกัน—ไม่มีใครสามารถสร้างมันขึ้นมาได้จากความว่างเปล่า แต่ต้องแลกมาด้วย proof-of-work พลังงาน และเวลา

การเปิดตัว Bitcoin is Time ใน Free-Reads Series เป็นจุดเริ่มต้นของความพยายามของเราในการผลักดันให้ความรู้ที่ลึกซึ้งเข้าถึงผู้คนได้มากขึ้น เราหวังว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นแรงบันดาลใจให้ผู้อ่านมองเห็น บิตคอยน์ในมิติที่มากกว่าเงิน มันคือเทคโนโลยี เวลา และแนวคิดที่ทำทายกรอบคิดแบบเดิม ๆ และที่สำคัญ เราหวังว่าผู้อ่านจะแลกเปลี่ยนการได้รับหนังสือฟรีเล่มนี้ด้วย proof-of-work ของตนเองผ่านการศึกษา ค้นคว้า ตั้งคำถาม และนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในชีวิตจริง

เพราะความรู้ที่แท้จริง ไม่ใช่เพียงสิ่งที่ได้รับ แต่เป็น  
สิ่งที่ลงมือทำ

Crackers Books

Read. Crack. Inspire.

